



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 November 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункт 105(с) повестки дня

**Вопросы прав человека: положение в области
прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония:
проект резолюции

Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они приняли на себя в соответствии с различными документами в этой области,

отмечая, что Демократическая Республика Конго является участницей нескольких международных и региональных документов по правам человекам и нескольких документов, касающихся международного гуманитарного права,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции, а также на резолюции Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго,

принимая к сведению специальный доклад Генерального секретаря о событиях в Итури в период с января 2002 года по январь 2003 года¹, подготов

¹ S/2004/573.

ленный секциями по правам человека и защите детей Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1493 (2003) от 28 июля 2003 года, 1522 (2004) от 15 января 2004 года, 1533 (2004) от 12 марта 2004 года и 1565 (2004) от 1 октября 2004 года,

1. *приветствует*:

а) назначение в июле 2004 года независимого эксперта по положению в области прав человека в Демократической Республике Конго, а также посещение им Демократической Республики Конго в августе 2004 года;

б) в частности, расширение мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в области поощрения и защиты прав человека в соответствии с резолюцией 1565 (2004) Совета Безопасности;

с) работу, проведенную Полевым отделением по правам человека в Демократической Республике Конго, и рекомендует этому отделению продолжать и расширять свое сотрудничество с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в процессе выполнения своего мандата;

д) меры, принятые переходными институтами для осуществления Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго, подписанного в Претории 17 декабря 2002 года, и восстановления государственной власти, такие, как назначение губернаторов провинций, учреждение Независимой избирательной комиссии, предстоящее принятие закона о гражданстве, назначение высшего командования Объединенной национальной полиции и создание Высшего совета обороны;

2. *поддерживает* работу Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

3. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека регулярно информировать ее о консультациях между ее Управлением и Генеральным секретарем о путях оказания содействия переходному правительству Демократической Республики Конго в решении проблемы безнаказанности;

4. *принимает к сведению* решение Канцелярии Прокурора Международного уголовного суда начать, в соответствии с просьбой Демократической Республики Конго, расследование преступлений, которые предположительно были совершены на территории Демократической Республики Конго со времени вступления в силу 1 июля 2002 года Римского статута Международного уголовного суда²;

² Официальные отчеты Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, Рим, 15 июня — 17 июля 1998 года, том I: Заключительные документы (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.I.5), раздел A.

5. *осуждает:*

а) продолжающиеся нарушения прав человека и международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго. Генеральная Ассамблея обеспокоена наличием серьезных нарушений, а также ростом межэтнической напряженности на всей территории Демократической Республики Конго и, в частности, в Итури, Северном и Южном Киву и в других районах восточной части страны;

б) отсутствие справедливого судебного разбирательства и надлежащих процессуальных гарантий для многих задержанных лиц и обвиняемых в Демократической Республике Конго;

6. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго:

а) соблюдать и далее осуществлять Глобальное и всеобъемлющее соглашение;

б) полностью соблюдать принципы Декларации о добрососедских отношениях и сотрудничестве между Демократической Республикой Конго и Буррунди, Руандой и Угандой³, подписанной в Нью-Йорке 25 сентября 2003 года, тесно взаимодействовать в интересах успешного функционирования совместного механизма контроля, договоренность о котором была достигнута президентами Демократической Республики Конго и Руанды 25 июля 2004 года в Абудже⁴, и принять конструктивное участие в предстоящей Международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и сотрудничества в районе Великих озер в Африке;

с) незамедлительно прекратить всю военную деятельность, препятствующую укреплению суверенитета, единства и территориальной целостности Демократической Республики Конго, включая поддержку вооруженным группам, являющимся союзниками сторон в конфликте;

д) поддержать переходное правительство и его институты в целях создания условий для восстановления политической и экономической стабильности и для постепенного укрепления государственных структур на всей территории Демократической Республики Конго в соответствии с их обязанностями по переходной Конституции;

е) незамедлительно положить конец вербовке и использованию детей-солдат, что идет вразрез с международным правом и Африканской хартией прав и благосостояния ребенка⁵, памятуя, что в соответствии с Конвенцией о правах ребенка⁶ и Факультативным протоколом⁷ к ней, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, лица, не достигшие 18 лет, имеют право на особую защиту, и в соответствии с резолюцией 1539 (2004) Совета Безопасности от 22 апреля 2004 года о детях и вооруженных конфликтах, и безотлага

³ См. A/58/428-S/2003/983, приложение.

⁴ См. S/2004/534, приложение.

⁵ *Human Rights: A Compilation of International Instruments*, vol. II: *Regional Instruments* (United Nations publication, Sales No. E.97.XIV.1), sect. C, No. 39.

⁶ Резолюция 44/25, приложение.

⁷ Резолюция 54/263, приложение I.

тельно представить информацию о мерах, принятых в целях прекращения такой практики;

f) принять специальные меры для защиты женщин и детей от чудовищного насилия, включая сексуальное насилие, которое повсеместно наблюдалось и наблюдается на территории страны, в частности в Итури, Северном и Южном Киву и других районах восточной части страны, и осуждает, в частности, широкое использование сексуального насилия в качестве средства ведения войны;

g) содействовать полному осуществлению всех прав человека женщин и детей и удовлетворять особые потребности женщин и девочек в условиях постконфликтного восстановления, а также в первоочередном порядке обеспечивать полноценное участие женщин во всех аспектах урегулирования конфликтов и в мирных процессах, включая поддержание мира, регулирование конфликтов и миростроительство, в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах, мире и безопасности;

h) обеспечивать права и благополучие внутренне перемещенных лиц, возвращенцев и беженцев;

i) уважать нормы международного гуманитарного права, в частности нормы, касающиеся защиты гражданского населения, гарантируя неприкосновенность, безопасность и свободу передвижения всех гражданских лиц, а также персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала ко всему пострадавшему населению на всей территории Демократической Республики Конго, в соответствии с резолюциями 1265 (1999) и 1296 (2000) Совета Безопасности;

j) содействовать полному осуществлению всех прав человека и обеспечивать неприкосновенность, безопасность и свободу передвижения всех правозащитников;

7. *призывает* переходное правительство национального единства принять конкретные меры, с тем чтобы:

a) выполнить задачи переходного периода, изложенные в Глобальном и всеобъемлющем соглашении, включая проведение на всех уровнях свободных и транспарентных выборов, позволяющих установить демократический конституционный режим, и формирование реорганизованной и единой национальной армии, а также формирование объединенных и должным образом оснащенных национальных полицейских сил;

b) укрепить переходные институты, в частности обеспечить реальное функционирование Независимой избирательной комиссии, Комиссии по установлению истины и примирению и Бюро по наблюдению за соблюдением прав человека, и восстановить стабильность и правопорядок на всей территории Демократической Республики Конго, тем самым дав населению возможность вновь жить в условиях мира и прогресса;

c) полностью выполнить свои обязательства согласно международным документам по правам человека и, соответственно, продолжать сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций по защите прав человека и далее укреплять свое сотрудничество с Управлением Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго;

d) в срочном порядке осуществить всеобъемлющую реформу судебной системы;

e) восстановить мораторий на смертную казнь, особенно в отношении несовершеннолетних правонарушителей, и выполнить свое обязательство постепенно отменить смертную казнь;

f) положить конец безнаказанности и обеспечить, как оно обязано это делать, чтобы лица, виновные в нарушении прав человека и грубом нарушении норм международного гуманитарного права, привлекались к суду в соответствии с надлежащей правовой процедурой;

g) сотрудничать с Международным уголовным судом и продолжать сотрудничать с Международным трибуналом по Руанде;

h) не допускать использования средств массовой информации для разжигания ненависти или усиления напряженности между общинами, обеспечивая при этом уважение свободы выражения мнений и свободы печати;

i) продолжать осуществление своей программы демобилизации, разоружения и реинтеграции бывших комбатантов с учетом особых потребностей, связанных с этими комбатантами, женщин и детей, включая девочек;

j) положить конец незаконной эксплуатации национальных ресурсов Демократической Республики Конго с учетом взаимосвязи между эксплуатацией этих ресурсов и продолжением конфликта;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Демократической Республике Конго и просит независимого эксперта по положению в области прав человека в Демократической Республике Конго представить доклад Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии.
